

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 85 (1994)

Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

- 6 Editorial, Notiert/Noté
- 11 Die schweizerische Elektrizitätswirtschaft ist dialogbereit
Kurt Küffer
- 17 L'économie électrique suisse est ouverte au dialogue
Kurt Küffer
- 27 Internationalisierung der Energiewirtschaft
Heinrich von Pierer
- 32 L'internationalisation du secteur de l'énergie
Heinrich von Pierer
- 41 Die nächsten 100 Jahre: Schweizer Energieunternehmer und -politiker vor der globalen Herausforderung
Klaus Brendow
- 45 VSE im 4. Berichtsjahr «Energie 2000»
VSE-Begleitorganisation «Energie 2000»
- 50 «Energie 2000»: 4^e rapport annuel de l'UCS
L'organisation d'accompagnement «Energie 2000»
- 56 Développement de l'interconnexion des systèmes électriques européens
Comité des Grands Réseaux et des Interconnexions Internationales de l'Unipede

Branchen-Magazin – Magazine

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 59 Politik und Gesellschaft | Politique et société |
| 63 Technik und Wissenschaft | Technique et sciences |
| 66 Firmen und Märkte | Entreprises et marchés |
| 67 Organisationen | Organisations |
| 68 Buchbesprechungen | Critique des livres |
| 69 Veranstaltungen | Manifestations |
| 71 Neue Produkte | Produits nouveaux |
| 73 Veranstaltungskalender | Calendrier des manifestations |

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'UCS

- 77 Mitteilungen – Communications
- 79 Stellenbörse – Bourse aux emplois
- 88 Aus Mitgliedswerken – Information des membres
- 94 Statistik – Statistique
- 97 Impressum
- 98 Forum

Bulletin SEV/VSE 20/1994
Zürich, 7. Oktober 1994
85. Jahrgang



Titelbild: Elektrizitätswirtschaft – quo vadis?
Oben rechts die VSE-Generalversammlung mit der Präsidialansprache von Kurt Küffer; links überreicht der VSE-Präsident dem diesjährigen Gastreferent Dr. Heinrich von Pierer, Vorsitzender des Vorstands der Siemens AG, zwei antike technische Bücher.

Photo de couverture: économie électrique – quo vadis? En haut à droite allocution présidentielle de Kurt Küffer devant l'assemblée générale de l'UCS; à gauche le président de l'UCS remet deux anciens livres techniques à Heinrich von Pierer, président du directoire de Siemens SA et orateur invité cette année.

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses
d'électricité

Inserateverwaltung:

Bulletin SEV/VSE
Edenstrasse 20
Postfach 229
CH-8021 Zürich
Telefon 01 207 86 34
Telefax 01 207 89 38

Abonnemente:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Zentrale Dienste/Bulletin
Luppenstrasse 1–3, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 11

Redaktionen: siehe Impressum

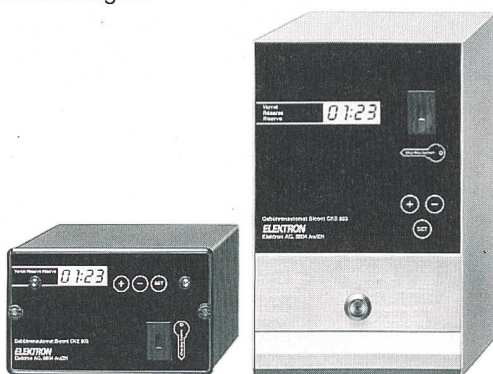


«Ich habe
mein Portemonnaie
am Schlüsselbund!»

Das chip-key-system der neuen bargeldlosen Gebühren-
automaten Bicont 803 machts möglich! Den exklusiven
Chip-key-Schlüssel laden Sie mit einem Geldvorrat bis max.
Fr. 999.90 ohne separate Ladestation immer wieder neu.

Wählen Sie den Bicont CKS 803 vor allem für zeitabhän-
gige Abrechnung. Ideal für leistungsabhängigen Betrieb
ist der für die Montage auf Normzähler vorbereitete Bicont
CKE 803.

Exklusiv für Elektrizitätswerke: der EW-key zum Einziehen
fälliger Stromrechnungen.



**Bicont 803 – die bargeldlosen
Gebührenautomaten**

ELEKTRON Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Riedhofstrasse 11, 8804 Au ZH
Telefon 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24

Nieder- spannungs- Netzkabel 600/1000 V



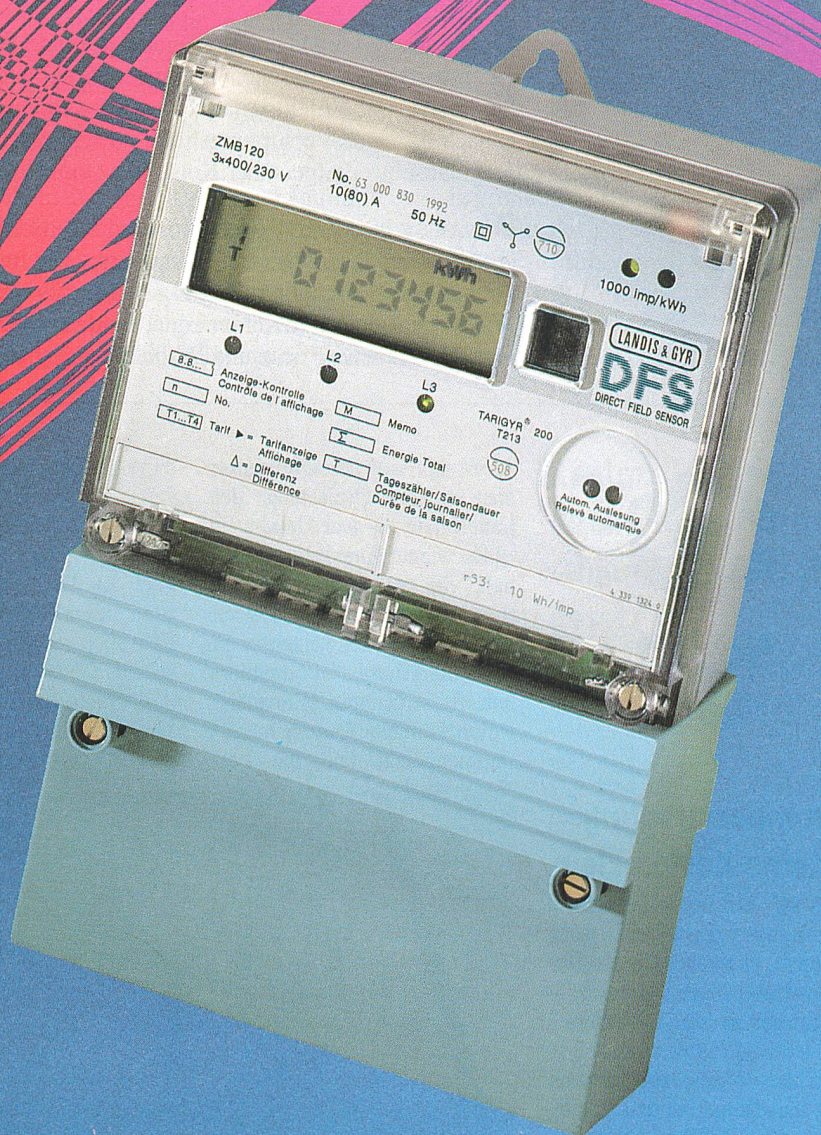
Verlangen Sie unseren besten Preis
unter Telefon **01 741 41 65**

PIRELLI
ELEKTROKABEL

PIRELLI PRODUKTE AG
Elektrokabel
Güterstr. 22, Postfach, 8953 Dietikon
Telefon 01 741 42 44 (Deutsch)
Téléphone 01 741 42 67 (Français)
Telefax 01 741 41 65

PRODOTTI PIRELLI SA
Cavi elettrici
Centro GTL, casella postale
6929 Gravesano
Telefono 091 50 65 65
Telefax 091 50 65 34

Ein neues Zeitalter zählt an.



Aufbruchstimmung - der neue elektronische Haushaltzähler ZMB120 T213 erobert den Markt. Und das hat viele Gründe.

Das integrierte Tarifgerät T213 bietet Ihnen für die Tarifierung im Haushalt klare Vorteile:

Saisonale Tarife und Mehrfach-Energietarife. Zudem sind beide beliebig kombinierbar.

Und was neben der jährlichen Auslesung und der flexiblen Tarifgestaltung besonders zählt: das natürliche Messprinzip mit dem "Direct Field Sensor" DFS.

ZMB120 T213 - das neue Zähler-Zeitalter zählt auch auf Sie.

Landis & Gyr
Energy Management
(Schweiz) AG
Gubelstrasse 22
CH - 6300 Zug

Der elektronische Haushaltzähler ZMB120 T213

LANDIS & GYR

Graphik: Fraktale Geometrie als Quelle neuer Erkenntnisse
K 378 ZD